|  |  |
| --- | --- |
| **ANNONCE**  **Offre d’études en doctorat à l’UFAR (Arménie), à l’Université de Toulouse 3 (France), et à l’Institut d’Informatique et de Problèmes d’automatisation (IIPA)**  **Facultés : Informatique et Mathématiques appliquées**  **Domaines scientifiques :**   * Exploration fréquente d’éléments liés à la protection de la vie privée dans un environnement fédéré d’ensembles de données (Privacy aware frequent itemset mining in federated dataset environment)   ou   * Recherche de problèmes de détection d’anomalies pour les systèmes cyber-physiques (Investigation of anomaly detection problems for cyber-physical systems).   Un supplément d’information sera communiqué sur demande par le Responsable de la Recherche de l’UFAR. | **ՀԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**  **ՀՖՀՀ-ում (Հայաստան), Թուլուզ 3 համալսարանում (Ֆրանսիա) ու Ինֆորմատիկայի և ավտոմատացման պրոբլեմների ինստիտուտի ասպիրանտուրայի ուսումնառություն**  **Ֆակուլտետներ: Ինֆորմատիկա և կիրառական մաթեմատիկա:**  **Նպատակային գիտական ուղղություններ**։   * Հաճախ հանդիպող հավաքածուների պեղում տվյալների ֆեդերատիվ միջավայրում (Privacy aware frequent itemset mining in federated dataset environment)   կամ   * կիբեր-ֆիզիկական համակարգերի անոմալիաների հայտնաբերման խնդիրների հետազոտում (Investigation of anomaly detection problems for cyber-physical systems).   Լրացուցիչ տեղեղեկություն կտրամադրվի ՀՖՀՀ-ի հետազոտությունների պատասխանատուին՝ ըստ պահանջի: |
| **Durée : 3 ans**, à partir de septembre 2022 | **Տևողությունը**՝ **3 տարի**՝ 2022թ.-ի սեպտեմբերից սկսած |
| **Langue de rédaction et de la soutenance de thèse :** français / anglais | **Ատենախոսության գրելու և պաշտպանության լեզուն՝**  ֆրանսերեն/անգլերեն |
|  |  |
| **Lieu de la thèse :** UFAR, IIPA Arménie | **Ուսուցման վայրը՝** ՀՖՀՀ, ԻԱՊԻ, Հայաստան |
|  |  |
| **1. L’organisation du doctorat** | **1. Ասպիրանտուրայի ուսումնառության կազմակերպումը** |
|  |  |
| 1.1. Le Doctorant est inscrit en thèse au sein de l’université française partenaire, sous la responsabilité d’un directeur de thèse de cette université. Un co-directeur à l’Université Française en Arménie (UFAR) et/оu à l’Institut d’Informatique et de Problèmes d’automatisation (IIPA) sont aussi désignés au sein de l’UFAR et de l’IIPA, dont la mission est l’encadrement au quotidien du Doctorant en Arménie. | 1.1. Ասպիրանտը գրանցվում է ֆրանսիական գործընկեր համալսարանում, որտեղ նրա համար նշանակվում է գիտական ղեկավար: Հայաստանում ֆրանսիական համալսարան հիմնադրամից (ՀՖՀՀ)-ում և/կամ Ինֆորմատիկայի ավտոմատացման պրոբլեմների ինստիտուտից (ԻԱՊԻ)-ում նույնպես նշանակվում է համաղեկավար, որի առաքելությունը ասպիրանտի ղեկավարումն է Հայաստանում: |
| 1.2. Le Doctorant est officiellement rattaché aux instituts de recherche de leurs directeurs de thèse en France et en Arménie. Il y fait et publie des recherches, bénéficie de toutes les ressources scientifiques ainsi mises à sa disposition par les institutions partenaires française et arménienne. | 1.2. Ասպիրանտը գրանցվում է Ֆրանսիայում և Հայաստանում իր գիտական ղեկավարների գիտահետազոտական ինստիտուտներում, կատարում և հրապարակում է գիտահետազոտական աշխատանքներ, օգտվում է հայ-ֆրանսիական գործընկեր հաստատությունների գիտահետազոտական բոլոր ռեսուրսներից: |
| 1.3. Si les conditions le permettent, le Doctorant se déplacera chaque année au sein de l’université française partenaire quelques semaines consécutives (maximum 2 mois par an ), pour travailler avec son directeur de thèse, participer aux travaux de recherche et de publication de l’université partenaire. | 1.3. Ասպիրանտը տարեկան մի քանի շաբաթ շարունակաբար (1 տարվա ընթացքում առավելագույնը 2 ամիս) գործուղվում է Ֆրանսիայի գործընկեր համալսարան՝ գիտական ղեկավարի հետ աշխատելու, գործընկեր համալսարանի հետազոտական աշխատանքներին և գիտական հրապարակումներին մասնակից լինելու համար: |
| 1.4. À l’UFAR et à l’IIPA, le Doctorant accomplit ses travaux de recherches et il est intégré au processus pédagogique de l’UFAR : enseignement, participation à des projets pédagogiques différents. | 1.4. Ասպիրանտը ՀՖՀՀ-ում և ԻԱՊԻ-ում իրականացնում է գիտահետազոտական աշխատանք և ներգրավվում է ՀՖՀՀ մանկավարժական գործընթացում. դասավանդում, մասնակցություն տարբեր մանկավարժական նախագծերի: |
| 1.5. Le Doctorant doit chaque année réaliser 64 heures d'enseignement au sein de l’UFAR, sans rémunération supplémentaire en fonction des besoins déterminés par le doyen de la faculté auquel le Doctorant est rattaché. Si le nombre de cours dépasse 64 heures, le Doctorant sera payé au tarif habituel de l’UFAR. Le volume d’enseignement du Doctorant ne peut pas dépasser 100 heures par an. | 1.5. Յուրաքանչյուր տարի ասպիրանտը պետք է առանց լրացուցիչ վարձատրության դասավանդի 64 ժամ՝ ըստ համապատասխան ֆակուլտետի դեկանի ներկայացրած դասավանդման պահանջարկի: Եթե դասավանդած ժամերի քանակը գերազանցում է 64 ժամը, ասպիրանտը վճարվում է ՀՖՀՀ սովորական դրույքաչափով: Տարվա ընթացքում ասպիրանտի կողմից դասավանդվող ժամերը չեն կարող գերազանցել ընդհանուր 100 ժամը: |
| 1.6. En relation avec son obligation d’enseignement, le Doctorant réalise la correction des copies d'examens de ses étudiants (sans rémunération supplémentaire correspondant aux 64 heures de cours initiale prévu dans l’article 1.5.). | 1.6. Մանկավարժական գործընթացում իր պարտականությունների շրջանակում ասպիրանտը ստուգում է իր ուսանողների քննական աշխատանքները (առանց լրացուցիչ վարձատրության՝ 1.5. դրույթում նշված 64 ժամերի շրջանակներում): |
| 1.7. Pour les activités mentionnées au point 1.4., le Doctorant se trouve pour la partie scientifique sous la direction du Responsable de la Recherche de l’UFAR et pour la parties pédagogique sous la direction directe du responsable pédagogique (doyen) de la faculté concernée de l’UFAR, collabore avec les autres services de l’UFAR d’après l’organigramme hiérarchique. | 1.7. Պայմանագրի 1.4.-րդ կետում նախատեսված գիտական հետազոտությունների մասով ասպիրանտը գտնվում է ՀՖՀՀ գիտական հետազոտությունների պատասխանատուի, իսկ մանկավարժական մասով՝ ՀՖՀՀ-ի համապատասխան ֆակուլտետի ղեկավարի (դեկանի) անմիջական ղեկավարության ներքո, համագործակցում է ՀՖՀՀ այլ բաժինների հետ՝ հիերարխիկ կազմակերպական կառուցվածքի համաձայն: |
|  |  |
| **2. Droits et obligations des parties** | **2. Կողմերի պարտավորությունները և իրավունքները** |
| 2.1. **L’UFAR s’engage à :** | 2.1. **ՀՖՀՀ-ն պարտավորվում է՝** |
| 2.1.1. Inscrire par ordre du recteur, le candidat retenu d’après les résultats d’admission comme Doctorant à l’UFAR. | 2.1.1. Ասպիրանտուրայի ընդունելության արդյունքներով ընտրված դիմորդին ռեկտորի հրամանով ձևակերպել որպես ՀՖՀՀ-ի ասպիրանտ: |
| 2.1.2. Formaliser en collaboration avec le directeur de thèse le plan du travail du Doctorant pour la période de ses études en doctorat et notamment les périodes de séjour en France. | 2.1.2. Ասպիրանտուրայում ուսումնառության ժամանակահատվածի համար գիտական ղեկավարի հետ միասին հաստատել ասպիրանտի աշխատանքային պլանը և, հատկապես, Ֆրանսիա գործուղման ժամանակացույցը: |
| 2.1.3. En conformité avec le plan du travail, réaliser une réunion formelle d’avancement des travaux du Doctorant chaque année en présence du directeur de thèse. | 2.1.3. Ասպիրանտի աշխատանքային պլանին համապատասխան՝ գիտական ղեկավարի մասնակցությամբ անցկացնել ասպիրանտի աշխատանքների առաջընթացի վերաբերյալ տարեկան ժողով: |
| 2.1.4. Mettre à la disposition du Doctorant un espace de travail et un ordinateur portable individuel. | 2.1.4. Ասպիրանտին հատկացնել առանձին աշխատանքային տարածք և համակարգիչ: |
| 2.1.5. Organiser le rattachement du Doctorant à l’université partenaire de France, et le soutien professionnel dans le processus de préparation de la thèse. | 2.1.5. Կազմակերպել ասպիրանտի ամրակցումը Ֆրանսիայի գործընկեր համալսարանին, ատենախոսության պատրաստման գործընթացում ապահովել մասնագիտական աջակցություն: |
| 2.1.6. Si le voyage en France a lieu, prendre à sa charge un salaire durant le séjour de 1200 euros par mois (2400 euros maximum pour deux mois), ou son équivalent en drams, pendant les trois années de doctorat pour couvrir  sa bourse, les frais de transport et d’hébergement relatifs du séjour annuel de quelques semaines consécutives en France du Doctorant (maximum 2 mois). | 2.1.6. Ասպիրանտուրայում 3 տարի ուսումնառության ընթացքում Ֆրանսիա տարեկան մի քանի շաբաթ շարունակաբար (1 տարվա ընթացքում առավելագույնը 2 ամիս) գործուղվելու դեպքում ասպիրանտին մեկ ամսվա համար վճարել 1200 եվրո (առավելագույնը 2400 եվրո 2 ամսվա համար) կամ դրան համարժեք ՀՀ դրամ՝ որպես կրթաթոշակ, տրանսպորտի և կացարանի ծախսերի փոխհատուցում: |
| 2.1.7. Accorder une bourse de thèse annuelle selon les modalités décrites dans l’article 3 du présent contrat. | 2.1.7. Ասպիրանտին տալ տարեկան կրթաթոշակ՝ սույն կանոնակարգի 3-րդ կետով սահմանված կարգով: |
|  |  |
| 2.2. **Le Doctorant s’engage à :** | 2.2. **Ասպիրանտը պարտավորվում է՝** |
| 2.2.1. Être présent à temps plein à l’UFAR, en soutenant la chaire ou la faculté dont il relève, lors des activités pédagogiques et de recherche, ainsi que dans l’organisation d’évènements. | 2.2.1. օժանդակելու համապատասխան ամբիոնին կամ ֆակուլտետին մանկավարժական և գիտահետազոտական գործունեության իրականացման և միջոցառումների կազմակերպման ընթացքում: |
| 2.2.2. N’avoir aucun autre emploi rémunéré ou non et donc faire uniquement sa thèse de Doctorat. Cependant, le doctorant pourra être impliqué dans des projets scientifiques. | 2.2.2. Չունենալ վճարվող կամ չվճարվող այլ աշխատանք և աշխատել միայն իր ատենախոսության վրա: Սակայն ասպիրանտը կարող է ներգրավվել գիտահետազոտական նախագծերում։ |
| 2.2.3. À suivre les cours obligatoires organisés dans le cadre de la formation doctorale en France et/ou à l’UFAR. | 2.2.3. Հաճախել ասպիրանտական կրթության շրջանակներում Ֆրանսիայում և/կամ ՀՖՀՀ-ում կազմակերպվող պարտադիր դասընթացներին: |
| 2.2.4. Coopérer avec son directeur de thèse à l’Université de Toulouse 3 et son co-directeur rattaché à l’UFAR et/оu à l’IIPА. | 2.2.4. Համագործակցել Թուլուզ 3 համալսարանի իր գիտական ղեկավարի, ՀՖՀՀ-ի և/կամ ԻԱՊԻ–ի համաղեկավարի հետ: |
| 2.2.5. Présenter chaque année un rapport écrit à l’UFAR et/ou l’organisme co-financeur du doctorat, conformément au plan du travail (voir le document en annexe). Ce rapport devra être signé par le Doctorant et le directeur de thèse. | 2.2.5. Աշխատանքային պլանին համապատասխան՝ յուրաքանչյուր տարի գրավոր հաշվետվություն ներկայացնել ՀՖՀՀ-ին և/կամ գիտական հետազոտությունը համաֆինանսավորող կառույցին (տես կից հավելվածը): Այդ հաշվետվությունը պետք է ստորագրեն ասպիրանտը և թեզի ղեկավարը։ |
| 2.2.6. Réaliser et publier des travaux de recherches, outre la thèse qui doivent obligatoirement mentionner le rattachement du Doctorant à l’UFAR, à son Université associée et à l’IIPA. | 2.2.6. Բացի ատենախոսությունից իրականացնել և հրապարակել գիտական հետազոտություններ, որոնց մեջ պարտադիր պետք է հիշատակել ասպիրանտի կցումը ՀՖՀՀ-ին ԻԱՊԻ–ին և գործընկեր համալսարանին: |
| 2.2.7. Finir et soutenir la thèse en 3 ans à compter de la signature du Contrat. | 2.2.7. Ատենախոսությունը ավարտել և պաշտպանել՝ Պայմանագրի ուժի մեջ մտնելու օրվանից երեք տարվա ընթացքում: |
| 2.2.8. S’acquitter des droits d’inscription annuels en doctorat à l’université française partenaire, considérant que l’UFAR va rembourser de ses droits l’étudiant chaque année, tant qu’il est inscrit en thèse. | 2.2.8. Վճարել Ֆրանսիայի գործընկեր համալսարանում գործող դոկտորանտուրայում գրանցման տարեկան վարձը։ ՀՖՀՀ–ն յուրաքանչյուր տարի ասպիրանտին կփոխհատուցի այդ գումարը, քանի դեռ նա հրամանագրված է որպես ասպիրանտ: |
| 2.2.9. Apporter son soutien à l’enseignement à l’UFAR, autant que faire se peut, au cours des 3 années universitaires qui suivront la soutenance de la thèse. | 2.2.9. Ատենախոսության պաշտպանությունից հետո 3 ուսումնական տարի դասավանդել ՀՖՀՀ-ում, եթե հնարավոր է: |
| 2.2.10. Respecter les statuts, le règlement intérieur et les actes juridiques internes de l’UFAR. | 2.2.10. Հարգել ՀՖՀՀ-ի կանոնադրությունը, ներքին կանոնակարգը և ներքին իրավական ակտերը: |
|  |  |
| **3. Montant de la bourse et le système de paiement** | **3. Կրթաթոշակի չափը և վճարման կարգը** |
| 3.1. Le Doctorant reçoit une bourse qui correspond à 2 100 000 AMD par an (2 100 000 AMD / 12 mois =175 000 AMD par mois). Ce montant est majoré lors du séjour en France (cf. 2.1.6) | 3.1. Ասպիրանտին տրվում է կրթաթոշակ տարեկան 2 100 000 ՀՀ դրամի չափով (2100000 ՀՀ դրամ /12ամիս = 175000 ՀՀ դրամ ամսական)։ Այս գումարն ավելանում է Ֆրանսիա գործուղվելու դեպքում (տես 2.1.6 կետը)։ |
| 3.2. La bourse vise à assurer la présence à temps plein du Doctorant à l’UFAR afin de lui fournir le temps nécessaire et suffisant pour travailler sur son sujet de thèse et le conduire à terme dans un délai de 3 ans. | 3.2. Կրթաթոշակի նպատակն է ապահովել ասպիրանտի մշտական ներկայությունը ՀՖՀՀ-ում՝ ատենախոսության խմբագրմանն անհրաժեշտ բավարար ժամանակ ունենալու և 3 տարում այն ավարտելու համար: |
|  |  |
| 3.3. L'organisation qui attribue la bourse a le droit de collaborer avec le Doctorant pendant la période de la préparation de la thèse, y compris en lui proposant des recherches distinctes dans le cadre du sujet. | 3.3. Կրթաթոշակ տրամադրող կազմակերպությունը իրավունք ունի համագործակցել ասպիրանտի հետ ատենախոսության պատրաստման ընթացքում՝ նրան առաջարկելով նաև թեմայի շրջանակում առանձին հետազոտություններ: |
| 3.4. Le montant de la bourse est fixé pour toute la période de formation du Doctorant et ne peut excéder 3 années. Advenant une extension d’inscription doctorale au sein de l’université partenaire française, une bourse additionnelle pourrait être octroyée par décision spéciale du Recteur. | 3.4. Կրթաթոշակի չափը սահմանվում է ասպիրանտի ուսումնառության ամբողջ ժամանակահատվածի համար՝ 3 տարուց ոչ ավելի: Այն դեպքում, երբ Ֆրանսիայի գործընկեր համալսարանի կողմից գրանցման ժամկետը երկարաձգվի՝ կրթաթոշակի հավելյալ տրամադրման վերաբերյալ կարող է ռեկտորի կողմից կայացվել հատուկ գրավոր որոշում: |
| 3.5. La bourse est versée mensuellement sur le compte bancaire du Doctorant. | 3.5. Կրթաթոշակը փոխանցվում է ասպիրանտի բանկային հաշվին յուրաքանչյուր ամիս: |
| 3.6 Les demandes d’information doivent être transmises à Aram Yesayan, Responsable de la recherche de l’UFAR, à l’adresse  [respch\_math\_stat@ufar.am](mailto:%20respch_math_stat@ufar.am) ou à Anna Bughdaryan, assistante du Responsable de la recherche, à l’adresse [ap\_finances@ufar.am](mailto:ap_finances@ufar.am) ou en appelant au 060 27 96 61. | 3.6. Տեղեկություններ ստանալու համար հարցերը ուղղվում են ՀՖՀՀ գիտական հետազոտությունների պատասխանատու Արամ Եսայանին, էլ. հասցե՝  [respch\_math\_stat@ufar.am](mailto:%20%20respch_math_stat@ufar.am) կամ ՀՖՀՀ գիտական հետազոտությունների պատասխանատուի օգնական Աննա Բուղդարյանին, էլ. հասցե՝ [ap\_finances@ufar.am](mailto:ap_finances@ufar.am), հեռ.` 060 27 96 61: |
|  |  |
| **Dépôt de candidature** | **Հայտերի ընդունում** |
| * L’ensemble du dossier de candidature doit être envoyé au plus tard lе 31 mai 2022 à 17h (heure d’Erevan), à l'adresse courriel [job@ufar.am](mailto:job@ufar.am) | * Ասպիրանտուրա ընդունվելու դիմումները պետք է ներկայացվեն մինչև ս.թ. մայիսի 31-ը, ժամը 17:00-ն՝ [job@ufar.am](mailto:job@ufar.am) էլ.հասցեով: |
| * Les documents requis sont : * Lettre de motivation en français justifiant l'intérêt pour les études en doctorat et le sujet de recherche, * 1 photo d’identité, * CV en français, * Copie des travaux scientifiques publiés s’il y en a et leur résumé en français ou en anglais s’ils sont dans une autre langue, * Copie d’un mémoire de recherche ou à défaut un mémoire réalisé durant les études montrant les qualités de rédaction du candidat, * Copie des diplômes, * Relevé des notes dans l’enseignement supérieur, * Copie de l’attestation justifiant la connaissance du français ou de l’anglais au niveau B2 du Cadre européen commun de référence pour les langues (si le candidat a cette attestation), * Lettres de recommandation (ces lettres peuvent être jointes au dossier si le candidat le souhaite). | * Պահանջվող փաստաթղթերն են. * Հետազոտության թեման և ասպիրանտուրայում սովորելու ցանկությունը հիմնավորող մոտիվացիոն նամակ ֆրանասերեն լեզվով, * 1 լուսանկար, * Ինքնակենսագրություն ֆրանսերեն կամ անգլերեն լեզվով, * Հրապարակված գիտական աշխատանքների պատճենները /եթե առկա են/, ինչպես նաև դրանց հակիրճ շարադրանքը ֆրասերեն լեզվով, եթե այլ լեզվով են, * Կատարած հետազոտական աշխատանքի կամ դրա բացակայության պարագայում ուսումնառության ընթացքում իրականացված դիպլոմային աշխատանքի պատճենը՝ դիմորդի խմբագրական հմտությունները պարզելու համար, * Բարձրագույն կրթության առկայությունը հավաստող դիպլոմների պատճենները, * Բարձրագույն ուսումնական հաստատությունում ուսումնառության ընթացքում ստացած գնահատականների ամփոփագիրը, * Ֆրանսերենի կամ անգլերենի իմացության ընդհանուր եվրոպական շրջանակի B2 մակարդակի հավաստագրի պատճենը, (եթե դիմորդն ունի այդ հավաստագիրը) * Երաշխավորագիր նամակներ (կարող են կցվել դիմումին դիմորդի ցանկությամբ): |
| * Les candidats présélectionnés en fonction des documents écrits seront invités à un entretien de sélection. | * Ներկայացված փաստաթղթերի հիման վրա ընտրված թեկնածուները կհրավիրվեն հարցազրույցի: |